

June 2014

Cuando sientes más / When You Feel More

Kaleigh Rose Mangiarelli

University of Massachusetts, Amherst, kaleighrose@me.com

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.umass.edu/mot>



Part of the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Mangiarelli, Kaleigh Rose (2014) "Cuando sientes más / When You Feel More," *mOthertongue*: Vol. 19 , Article 12.

Available at: <https://scholarworks.umass.edu/mot/vol19/iss1/12>

This Multilingual Poetry is brought to you for free and open access by ScholarWorks@UMass Amherst. It has been accepted for inclusion in mOthertongue by an authorized editor of ScholarWorks@UMass Amherst. For more information, please contact scholarworks@library.umass.edu.

Cuando sientes más

Kaleigh Rose Mangiarelli

Anoche
besé a otro.
Hoy he oído
que has besado a otra.

No estoy enojada contigo,
estoy triste.

Ya ves, me sentí salvaje
después de que besé a ese chico.
Pero un lugar en mi corazón
deseaba que fueras tú.

Pero no estabas allí
y me pregunto si tú sentiste lo mismo.

No sé cómo llamarte
cuando alguien pregunta quién eres:
mi amigo más antiguo aquí,
mi hombre, mi caballero, mi amante.

¿Un chico lindo con quien tengo
el placer de dormir?

Y no sé mucho
sobre los amigos con beneficios
o lo que pasa cuando se empieza
a sentir más.

Pero sé que cuando la gente pregunta
si soy tu chica, digo “sí”.

When you feel more

Kaleigh Rose Mangiarelli

Last night
I kissed another boy.
Today I heard
you kissed another girl.

I'm not angry with you,
but I am sad.

You see, i felt wild
after I kissed that boy,
but a place in my heart
wished it was you.

But you weren't there
and I wonder if you felt the same.

I don't know how to call you
when someone asks who you are
my oldest friend here,
my man, my gentleman, my lover.

some cute guy I have
the pleasure of sleeping with?

And I don't know much
about friends with benefits
or what happens when you start
to feel more.

but i do know when people ask
if i'm your girl, i say "yes."